

## TENUE

---

### LES HOMMES :

Un smoking ou costume sombre,  
une chemise blanche  
et un nœud papillon.  
Une pochette de couleur vous sera fournie.  
Masque blanc (offert\*)

### LES FEMMES :

Une jupe longue noire  
ou un pantalon noir.  
Un haut noir.  
Un accessoire de couleur vous sera fourni.  
Masque noir (offert\*)

## HORAIRES

---

SAMEDI - 13 NOV.  
à l'église de la Madeleine

10h-13h15 : retrait des billets  
13h30-17h30 : répétition générale

DIMANCHE - 14 NOV.  
au Théâtre du Châtelet

12h45 : ouverture des portes  
13h30-15h : raccord long  
15h45 : échauffement pré-concert  
16h-18h : concert

## PARTITION

---

LE MESSIE, HAENDEL. Novello, édition Watkins Shaw ou Prout, en anglais.  
Les numéros indiqués ci-dessous correspondent à l'édition Watkins Shaw.

## MESURES SANITAIRES

---

*En raison des mesures appliquées par les lieux qui nous reçoivent*

- pass sanitaire obligatoire pour l'ensemble du week-end
- \* - port du masque obligatoire le samedi à la Madeleine et le dimanche au Théâtre du Châtelet. Des masques (blancs pour les hommes, noirs pour les femmes) vous seront offerts à l'entrée du Châtelet par Le Masque Français. Si vous avez vos habitudes, n'hésitez pas à apporter votre propre masque, nous vous demandons cependant de respecter le code couleur choisi pour une meilleure harmonie visuelle.

## CONSIGNES

---

Les numéros suivants ne sont pas interprétés : 10-11, 19, 20, 23, 29 à 36, 45, 49.

Les choristes se lèvent avant le début de chaque chœur chanté et se rassoient à la fin.  
Veuillez noter cependant les exceptions suivantes :

- Se lever 8 mesures avant la fin du N°6 (version avec alto solo) "But who may abide" en prévision du n°7
- Se lever 5 mesures avant le chœur du N°9 "O thou"
- Les n° 10 et 11 n'étant pas chantés, rester debout après le n°9 pour chanter le n°12 "For unto us"
- Se lever au début du n°16 "And suddenly" en prévision du n°17 "Glory to God »
- N°17 "Glory to God" les passages "and peace on earth" seront chantés un peu plus lentement
- Rester debout du n° 22 "Behold the lamb" au n°37 "The Lord gave the word"
- N°22 "Behold the lamb of God" : le rythme pointé est à généraliser en privilégiant les "ossia" mesures 9, 18, 20, 24, 25 et 28
- Rester debout après avoir chanté le n°39 pour après l'air de basse attaquer le chœur n°41 "Let us break" (version sans le récitatif)
- N°44 "Since by man", il s'agira de la version Mozart : alternance entre le quatuor de solistes qui chante les "Grave" et le chœur qui ne chantera que les "Allegro".
- Se lever après le n° 48 "The trumpet shall sound" pour chanter le n°51 "But thanks be to God" qui sera précédé du duo N°50 "O death !"

Une coupure sera effectuée dans le N°53 "Worthy is the lamb" du 3<sup>e</sup> temps de la mesure 39 (lettre C) au 4<sup>e</sup> temps de la mesure 53 (lettre D).

Afin de respecter le changement d'esprit entre les 3 grandes parties du Messie, deux courtes pauses (assis) seront faites : l'une avant le début de la 2<sup>e</sup> partie de l'œuvre (n°22), l'autre après le n°44 pour chanter ensuite le n°46 "Since by man came death".

# DÉROULÉ DU CONCERT ET TEMPS - donnés à titre indicatif

MÉMO CHORISTE 2/2

Novello					Tempi
N°	Page	PART ONE			
1	7	Ouverture			
2	4	Comfort ye my people	Récit.	T	
3	6	Ev'ry valley shall be exalted	Air	T	
4	71	<b>And the glory of the Lord</b>	<b>Chorus</b>	Allegro	= 60
5	79	Thus saith the Lord	Récit	B	
6	27	But who may abide the day of his coming?	Air	B	
7	35	<b>And he shall purify</b>	<b>Chorus</b>	Allegro	= 100
8	47	Behold, a virgin shall conceive	Récit.	A	
9	47	O thou that tellest <b>good tidings to Zion</b>	Air & Chorus	A	Andante  = 60
12	55	<b>For unto us a child is born</b>	<b>Chorus</b>	Andante allegro	= 104
13	65	Pifa/Sinfonia pastorale			
14	66	They were shepherds abiding in the field	Récit.	S	
15	67	And lo, the angel said unto them	Récit.	S	
16	67	And suddenly there was with the angel	Récit.	S	
17	68	<b>Glory to God</b>	<b>Chorus</b>	Allegro	= 116
18	73	Rejoice greatly, O daughter of Zion	Air	S	
21	86	<b>His yoke is easy</b>	<b>Chorus</b>	Allegro	= 96
<b>PART TWO</b>					
22	97	<b>Behold the Lamb of God</b>	<b>Chorus</b>	Largo	= 52
24	98	<b>Surely he hath borne our griefs</b>	<b>Chorus</b>	Largo e staccato	= 96
25	102	<b>And with his stripes we are healed</b>	<b>Chorus</b>	Alla breve Moderato	= 100
26	106	<b>All we like sheep have gone astray</b>	<b>Chorus</b>	Allegro moderato	= 108
27	114	All they that see him laugh him to scorn	Récit.	S	
28	115	<b>He trusted in God</b>	<b>Chorus</b>	Allegro	= 116
36	138	Thou art gone up on high	Air	A	
37	146	<b>The Lord gave the word</b>	<b>Chorus</b>	Andante allegro	= 100
38	149	How beautiful are the feet	Air	S	
39	157	<b>Their sound is gone out</b>	<b>Chorus</b>	A tempo ordinario	= 116
40	155	Why do the nations so furiously rage together?	Air	B	
41	167	<b>Let us break their bonds asunder</b>	<b>Chorus</b>	Allegro e staccato	= 112
42	167	He that dwelleth in heaven	Récit.	T	
43	167	Thou shalt break them	Air	T	
44	171	<b>Hallelujah</b>	<b>Chorus</b>	Allegro	= 108
<b>PART THREE</b>					
46	186	<b>Since by man came death</b>		SA	Grave  = 50
			<b>Chorus</b>		Allegro  = 126
47	189	Behold, I tell you a mystery	Récit	B	
48	189	The trumpet shall sound	Air	B	
49	196	Then shall be brought to pass	Récit.	A	
50	196	O death! Where is thy sting?	Duo	A et T	
51	199	<b>But thanks be to God</b>	<b>Chorus</b>	Andante	= 108
52	205	If God be for us	Air	S	
53	217	<b>Worthy is the lamb that was slain</b>	<b>Chorus</b>	Largo	= 60
					Andante  = 104
					Larghetto  = 100
					Adagio  = 84
		<b>AMEN*</b>			Allegro moderato  = 112
<i>*nous passerons directement du 3è temps de la mesure 39 au 4è temps de la mesure 53</i>					